

المركز الطبي هليل يافه
مناقصة علنية رقم 06/2025
أعمال بناء، مركز محاكاة، الكلية الأكاديمية للتدريب
في المركز الطبي هليل يافه

المركز الطبي هليل يافه (فيما يلي – "طالب العرض" و/أو "المركز الطبي") يطلب بهذا تقديم عروض أسعار لأعمال بناء، مركز محاكاة الكلية الأكاديمية للتدريب في المركز الطبي (فيما يلي – "المشروع" و/أو "العمل") ضمن حدود طالب العرض، وذلك وفقاً للشروط والمتطلبات والمخططات وما شابه، والمفصلة في مستندات المناقصة.

1. تتوفر صيغة المناقصة وملفات إكسل تحتوي على مكتوب الكميات/ نموذج عرض السعر على موقع الانترنت الخاص بطالب العرض على العنوان: <http://hymc.gov.il>.

يوضح بهذا أن صيغة المناقصة على موقع المركز الطبي لا تشمل المخططات. سيتم إرسال المخططات إلى مقدمي العروض الذين سيحضرون جولة المقاولين فقط.

2. يحتفظ طالب العرض لنفسه بالحق في تعديل مستندات المناقصة و/أو الإضافة عليها و/أو تحديثها في أي مرحلة وحتى موعد تقديم العروض. ستظهر التحديثات والتغييرات المتعلقة بالمناقصة على موقع الانترنت. يتوجب على كل مقدم عرض، ومن مسؤوليته، الاطلاع على هذه التغييرات حتى الموعد الأخير لتقديم العروض.

3. يجب إتمام العمل حتى، وفي موعد لا يتجاوز، نهاية ثلاثة أشهر تقويمية ونصف من تاريخ إشعار بدء العمل، والذي سيصدره طالب العرض في موعد يحدده طالب العرض ووفقاً لقراره.

4. الشروط الأولية للمشاركة في المناقصة:

المشاركة في المناقصة أعلاه متاحة لكل من يستوفي في موعد تقديم العروض، الشروط التراكمية التالية:

4.1. الكفالة

يجب على مقدم العرض أن يرفق بعرضه كفالة بنكية / كفالة من شركة تأمين، مستقلة، غير مرتبطة بجدول الغلاء، لأمر طالب العرض بمبلغ 41,000 شيكل لضمان تنفيذ شروط مستندات المناقصة، وفقاً للصيغة المرفقة في مستندات المناقصة، المستند "ي.ز"، يجب أن تكون الكفالة سارية حتى يوم 31.01.2026.

لن يتم قبول أي كفالة من طرف ثالث.

سيتم إرجاع الكفالة إلى مقدم العرض الذي لم يفز عرضه بالمناقصة، وسيطلب من مقدم العرض الذي فاز عرضه بالمناقصة استبدال هذه الكفالة بكفالة أخرى كما هو منصوص عليه في الاتفاقية 3210 وما هو محدد في المستند "ح" من مستندات المناقصة – الشروط الخاصة للعقد في الصفحة 3210 ووفقاً للصيغة في المستند "ي.ح" من مستندات المناقصة.



המרכז הרפואי
הלל יפה
Hillel Yaffe
Medical Center

ת.ד. 169, חדרה 3810101 | טל. 04-7744202 | פקס 04-6344776 | +972-4-7744202 | P.O.Box 169, Hadera 3810101, ISRAEL

<http://hy.health.gov.il>

המרכז הרפואי הלל יפה מסונף לפקולטה לרפואה ע"ש רפפורט הטכניון, חיפה | מדינת ישראל - משרד הבריאות
Hillel Yaffe Medical Center, Affiliated with the Rappaport Faculty of Medicine, The Technion, Haifa, The State of Israel - Ministry of Health

يحق لطالب العرض تقديم الكفالة للحصول في حال فشل مقدم العرض في الوفاء بالتزاماته وفقاً لشروط مستندات المناقصة، و/أو تراجع عن عرضه و/أو عدم الإيفاء به و/أو لأي سبب آخر وفقاً لتقدير طالب العرض.

4.2. مقدم العرض والذي حتى الموعد الأخير المحدد لتقديم العروض في المناقصة، هو مقال مسجل لأعمال هندسة الانشاءات في الفرع 100، بالتصنيف "ج2" على الأقل، وفقاً للسجلات التي تُدار لدى مسجل المقاولين بموجب أحكام قانون تسجيل المقاولين لأعمال هندسة الانشاءات لعام 1969 واللوائح الصادرة عنه. إذا تجاوز مبلغ العرض (كان أعلى من) المبلغ المنصوص عليه في اللوائح للتصنيف المنصوص عليه في هذا البند، فيجب أن يكون لدى مقدم العرض تصنيف مناسب لعرضه وفقاً للوائح. في جميع الأحوال، لن يكون تصنيف مقدم العرض كمقال مسجل أقل من التصنيف المذكور في هذا البند.

4.3. مقدم العرض هو مقال معترف به للعمل مع الوزارات الحكومية من قبل اللجنة الوزارية لتسليم الأعمال للمقاولين وإدارة تسجيل المقاولين المعترف بهم في مجال موضوع هذه المناقصة لأعمال الهندسة الإنشائية في الفرع 100، بتصنيف "ج2" على الأقل. إذا تجاوز مبلغ العرض (كان أعلى من) المبلغ المنصوص عليه في اللوائح للتصنيف المنصوص عليه في هذا البند، فيجب أن يكون لدى مقدم العرض تصنيف مناسب لعرضه وفقاً للوائح. في جميع الأحوال، لن يكون تصنيف مقدم العرض كمقال مسجل أقل من التصنيف المذكور في هذا البند.

4.4. يجب على مقدم العرض المشاركة في جولة المقاولين التي ستعقد في يوم 05.08.2025 في الساعة 13:00 في الطابق الخامس، بناية الترقيد "ب" في المركز الطبي. يجب على مقدم العرض تسجيل مندوب مقدم العرض في قائمة الحاضرين التي سيتم إعدادها في موعد الجولة. على مقدم العرض أن يرفق بعرضه للمناقصة بروتوكول جولة المقاولين موقعاً.

إذا تم أثناء الجولة اتخاذ قرارات تضيف إلى أو تنتقص من أو تغير في شرط من شروط هذه المناقصة، فستكون القرارات المسجلة في بروتوكول جولة المقاولين فقط هي النهائية والمُلزمة.

4.5. الخبرة – نفذ مقدم العرض بنفسه، وبشكل كامل، عمل واحد مسبق على الأقل، كمقال رئيسي، بحجم مالي مماثل لحجم الأعمال في هذه المناقصة، أو ثلاثة أعمال مسبقة، بشكل كامل، كمقال رئيسي بحيث كان الحجم المالي لكل منها مماثلاً لنصف الحجم المالي للعمل في هذه المناقصة. بدأت الخبرة المذكورة في هذا البند وانتهت بين التواريخ 01.07.2020 و 01.07.2025. تحديد الحجم المالي لأغراض هذا البند – الحجم المالي في هذا البند هو وفقاً لعرض مقدم العرض في هذه المناقصة، دون إضافة ضريبة القيمة المضافة.

4.6. لا يظهر مقدم العرض في قائمة المقاولين المنشورة في إشعار "قائمة المقاولين المعترف بهم الذين لا يستوفون شروط السلامة الأولية".

إذا تبين أن مقدم العرض يظهر في قائمة المقاولين المنشورة في إشعار أنظمة المالية والاقتصاد، سيحق للجنة المناقصات الموافقة على مشاركة مقدم العرض هذا لأسباب خاصة سيتم تسجيلها في البروتوكول، وذلك بعد تلقي ملاحظات مكتوبة من مقدم العرض، وبما يخضع لموافقة المحاسب العام أو من ينوب عنه.

4.7. مقدم العرض هو مواطن إسرائيلي، وإذا كان شركة، فهو شركة مسجلة قانونياً في إسرائيل.

4.8. يمتلك مقدم العرض جميع التراخيص والتصاريح المطلوبة بموجب قانون تعاقدات المؤسسات العامة (انفاذ إدارة حسابات وتسديد الرسوم الضريبية) لعام 1976 باسم مقدم العرض، بما في ذلك:



המרכז הרפואי
הלל יפה
Hillel Yaffe
Medical Center

ת.ד. 169, חדרה 3810101 | טל. 04-7744202 | פקס 04-6344776 | 04-6344776 | 04-7744202 | תל. 04-7744202 | P.O.Box 169, Hadera 3810101, ISRAEL | tel. +972-4-7744202 | fax +972-4-6344776

<http://hy.health.gov.il>

המרכז הרפואי הלל יפה מסונף לפקולטה לרפואה ע"ש רפפורט הטכניון, חיפה | מדינת ישראל - משרד הבריאות
Hillel Yaffe Medical Center, Affiliated with the Rappaport Faculty of Medicine, The Technion, Haifa, The State of Israel - Ministry of Health

أ. تصريح من موظف معتمد، أو مدقق حسابات، أو مستشار ضريبي، والذي يؤكد أن مقدم العرض يدير دفاتر حسابات بحسب أوامر ضريبة الدخل (الصيغة الجديدة) وقانون ضريبة القيمة المضافة لعام 1975 أو أنه معفى من إدارتها، وأنه ملتزم بإبلاغ موظف التأمين بشأن دخله، وكذلك إبلاغ إدارة ضريبة القيمة المضافة بشأن الصفقات التي تُفرض عليها الضريبة بحسب قانون ضريبة القيمة المضافة.

ب. تصريح مصدق من محامي، يؤكد بأنه حتى موعد التعاقد لم تتم إدانة مقدم العرض أو من على صلة به بأكثر من مخالفتين بحسب قانون العمال الأجانب (حظر التشغيل غير القانوني) وضمنان الشروط العادلة لعام 1991 وبحسب قانون الحد الأدنى للأجور لعام 1987.

ج. تصريح مصدق من محامي بشأن تشغيل العمال من ذوي الاحتياجات الخاصة وفقاً لقانون تعاقدات المؤسسات العامة (التعديل رقم 10 والأمر المؤقت) لعام 2016، وقانون مساواة الحقوق لذوي الإعاقة لعام 1998.

5. المتطلبات العامة للمناقصة:

- 5.1. يلتزم مقدم العرض بالامتثال لمتطلبات وتعهدات الحفاظ على السرية وأمن المعلومات الواردة في المستند "ط" من مستندات المناقصة. سيقوم المخول لهم بالتوقيع نيابة عن مقدم العرض بالتوقيع على نص المستند "ط" وإرفاقه مع عرضهم في المناقصة.
يتعين على مقدم العرض الذي يفوز بالمناقصة أن يتصرف وفقاً لتوجيهات أمن المعلومات الخاصة بالموردين الخارجيين لدى طالب العرض، والمرفقة كمستند "ي" مع مستندات هذه المناقصة، وأن يوقع بنفسه ويطلب من موظفيه التوقيع على التزام الحفاظ على السرية وتوجيهات أمن المعلومات المرفقة في المستند "ي.أ" من مستندات هذه المناقصة.
- 5.2. يلتزم مقدم العرض بتطبيق جميع القوانين واللوائح والمتطلبات والإجراءات وغيرها فيما يتعلق بالسلامة والتوقيع على ملحق السلامة – المستند "ي.د" من مستندات المناقصة في حال فوز عرضه بالمناقصة.
- 5.3. لا يوجد على مقدم العرض أي ديون لدى مسجل الشركات ولا يعتبر شركة مخالفة للقانون أو تحت إشعار مسبق للتسجيل كشركة مخالفة للقانون. يجب إرفاق تصريح مناسب عند تقديم مستندات المناقصة.
- 5.4. على مقدم العرض أن يتعهد بأنه لغرض التعاقد موضوع المناقصة، سيتم استخدام برامج أصلية فقط، المستند "ي.ج" من مستندات المناقصة. سيقوم مقدم العرض بتوقيع هذا المستند وتقديمه مع عرضه في المناقصة.
- 5.5. يجب على مقدم العرض أن يوقع، من خلال المخول لهم بالتوقيع من قبله، على الإقرار المتعلق بالتزام مقدمي العرض في المناقصة (الإقرار العام)، المستند "ي.ب" من مستندات المناقصة.
- 5.6. في حالة فوز مقدم العرض بالمناقصة، فسيُتوجب على مقدم العرض العمل وفقاً لمستند الأمن والتوقيع عليه، المستند "ط.و" من مستندات المناقصة.
- 5.7. يجب على مقدم العرض التوقيع من خلال المخول لهم بالتوقيع لديه على مستندات المناقصة في الأماكن المخصصة لذلك.



המרכז הרפואי
הלל יפה
Hillel Yaffe
Medical Center

ת.ד. 169, חדרה 3810101 | טל. 04-7744202 | פקס 04-6344776 | fax +972-4-6344776 | tel. +972-4-7744202 | P.O.Box 169, Hadera 3810101, ISRAEL

<http://hy.health.gov.il>

המרכז הרפואי הלל יפה מסונף לפקולטה לרפואה ע"ש רפפורט הטכניון, חיפה | מדינת ישראל - משרד הבריאות
Hillel Yaffe Medical Center, Affiliated with the Rappaport Faculty of Medicine, The Technion, Haifa, The State of Israel - Ministry of Health

6. لا يلتزم طالب العرض بقبول العرض الأرخص و/أو العرض الذي يحصل على الدرجات الأعلى، أو أي عرض على الإطلاق. بالإضافة إلى ذلك، يحق لطالب العرض أن يطلب عرض سعر مُكرر ومُحسن في حال كانت جميع العروض أعلى من التقدير الذي لديه لهذه المناقصة و/أو بسبب وجود فروق كبيرة بين العروض وكما هو محدد في مستندات المناقصة.

7. يجب أن يكون العرض ساريًا لمدة 90 يوماً (بالكلمات: تسعون يوماً) اعتباراً من الموعد الأخير لتقديم العروض في المناقصة. يحتفظ طالب العرض بالحق في التوجه إلى مقدمي العروض لتمديد سريان عروضهم ووفق الشروط التي يحددها.

8. بالإضافة إلى عرض مقدم العرض وجميع المستندات المرفقة، يجب تقديم **عرض السعر** الخاص بمقدم العرض على مكتوب الكميات/ نموذج عرض السعر مع كتيب العرض على النحو التالي:

(1) يجب تقديم عرض السعر من قبل مقدم العرض على مكتوب الكميات/ نموذج عرض السعر، المستند "و" من مستندات المناقصة. هذا الملف مرفق كمرفق إكسل منفرد على موقع الانترنت الخاص بالمركز الطبي.

(2) يجب طباعة أسعار الوحدة على مكتوب الكميات/ نموذج عرض السعر في ملف الإكسل. يوضح بهذا أن بقية الخانات في الملف مقفلة ولا يمكن التعديل عليها.

عرض السعر لن يشمل ضريبة القيمة المضافة.

يجب على مقدم العرض تعبئة جميع البنود في مكتوب الكميات / نموذج عرض السعر، دون استثناء.

(2) بعد طباعة البيانات في ملف الإكسل كما هو مذكور، يجب طباعة نسختين، يقوم مقدم العرض بالتوقيع عليهما من قبل المخول له بالتوقيع نيابة عنه، وإضافة ختم مقدم العرض وإرفاقهما مع عرضه.

(3) بالإضافة إلى ذلك، يجب مع العرض تقديم ملف الإكسل الذي يشكل مكتوب الكميات/ نموذج عرض السعر **على ذاكرة تخزين خارجية (ديسك أون كى).**

(4) **يمنع تقديم العرض بدون نسختين مطبوعتين وموقعيتين عن ملف الإكسل كما هو مذكور.**

(5) إذا تم اكتشاف اختلاف بين السعر المُدرج بجوار أي عنصر والمبلغ الإجمالي الذي يتم الحصول عليه بضرب كمية ذلك العنصر في سعر الوحدة لهذا العنصر و/أو تم اكتشاف اختلاف في حساب إجمالي جميع الأسطر في الجدول والإجمالي الكلي و/أو إذا كان هناك سعر مفقود و/أو أي عدم تلاؤم آخر في مكتوب الكميات، يحق لطالب العرض تعديل العرض فيما يتعلق بتلك العناصر التي يوجد فيها عدم تلاؤم و/أو الاتصال بمقدم العرض للحصول على توضيح و/أو رفض العرض، وكل ذلك وفقاً لتقديره الخاص ووفقاً للقانون.

(6) في حال عدم تسجيل أي سعر لأي بند في جدول الكميات، يحق لطالب العرض تعديل البند المذكور بحيث يُؤخذ في الاعتبار السعر الأعلى للوحدة المُقدم من أحد مُقدمي العروض، و/أو وفقاً لتقدير لجنة المناقصات ووفقاً للقانون. وفي حال تعذر إجراء هذا التعديل، تحتفظ اللجنة بالحق في رفض العرض.

يوضح بهذا أنه في حال قام طالب العرض بتعديل أسعار الوحدات كما هو مذكور أعلاه إلى أعلى سعر قدمه أحد مقدمي العروض، وفوز مقدم العرض بالمناقصة، فإن التكلفة الفعلية



המרכז הרפואי
הלל יפה
Hillel Yaffe
Medical Center

ת.ד. 169, חדרה 3810101 | טל. 04-7744202 | פקס 04-6344776 | 04-6344776 | 04-7744202 | תל. 04-7744202 | P.O.Box 169, Hadera 3810101, ISRAEL | tel. +972-4-7744202 | fax +972-4-6344776

<http://hy.health.gov.il>

המרכז הרפואי הלל יפה מסונף לפקולטה לרפואה ע"ש רפפורט הטכניון, חיפה | מדינת ישראל - משרד הבריאות
Hillel Yaffe Medical Center, Affiliated with the Rappaport Faculty of Medicine, The Technion, Haifa, The State of Israel - Ministry of Health

التي سيدفعها طالب العرض لتلك العناصر التي تم تعديلها سيكون وفق سعر الوحدة الأدنى الذي قدمه مقدمو العروض في المناقصة.

9. يجب إيداع العرض التفصيلي في ظرف مُغلق يحمل رقم المناقصة 06/2025، عن طريق التسليم باليد، حتى تاريخ **25.08.2025 الساعة 13:00**، في صندوق المناقصات الموجود في مكاتب طالب العرض، مكتب المدير الإداري، مبنى الترفيد "أ" في المركز الطبي هليل يافه. سيتم استبعاد أي عرض يتم تقديمه بعد الموعد النهائي المذكور أعلاه. يمنع كتابة اسم مقدم العرض على الظرف.

10. لتفاصيل إضافية ولأسئلة والاستيضاحات بشأن إعداد العروض للمنافسة يمكن التوجه خطياً إلى المحامية إفرات كولتون زلما، منسقة لجنة المناقصات، من خلال فاكس رقم: 04-6344752، أو عبر البريد الإلكتروني EfratK@hymc.gov.il.
لن يأخذ طالب العرض في الاعتبار أي تفاصيل أو معلومات يتم إرسالها من قبل جهة أخرى.
سيتم استقبال التوجهات كما هو مذكور أعلاه حتى موعد أقصاه 12.08.2025. يعتبر مقدم العروض الذي لم يرسل توجهاته حتى هذا التاريخ قد وافق على شروط المناقصة بشكل كامل.
يحق لطالب العرض الرد على مثل هذه التوجهات عبر البريد الإلكتروني. يجب على مقدم الطلب أن يذكر في توجهه عنوان البريد الإلكتروني الذي يمكن إرسال الرد إليه.

11. في حال وجود أي تناقض أو عدم تلاؤم بين صيغة الإعلان وبين مستندات المناقصة، ستكون مستندات المناقصة هي الملزمة.



המרכז הרפואי
הלל יפה
Hillel Yaffe
Medical Center

ת.ד. 169, חדרה 3810101, ISRAEL | tel. +972-4-7744202 | fax +972-4-6344776 | פקס 04-7744202 | טל. 04-6344776

<http://hy.health.gov.il>

המרכז הרפואי הלל יפה מסונף לפקולטה לרפואה ע"ש רפפורט הטכניון, חיפה | מדינת ישראל - משרד הבריאות
Hillel Yaffe Medical Center, Affiliated with the Rappaport Faculty of Medicine, The Technion, Haifa, The State of Israel - Ministry of Health